

reesa®

Beard trimmer

HYPERCARE

T200

TSA0524

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



	DE	EN	PL	RO	SK
1	Verstellbarer Kamm	Adjustable comb	Regulowana nasadka grzebieniowa	Pieptene reglabil	Nastavitel'ny hrebeňový nástavec
2	Netztaсте	Power switch	Przełącznik zasilania	Comutator alimentare	Hlavný vypínač
3	Ladeanzeige	Charging indicator	Wskaźnik ładowania	Indicator de încărcare	Indikátor nabíjania
4	Kamm-Verriegelungstaste	Comb lock switch	Przełącznik blokady nasadki	Comutator blocare pieptene	Tlačidlo uzamknutia nástavca
5	Mikro USB Anschluss (aufladen)	microUSB port (charging)	Port microUSB (ładowanie)	Port microUSB (încărcare)	MicroUSB port (nabíjanie)

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen Sie es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert,
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt,
 - Vor dem Zerlegen des Gerätes,
 - Vor der Reinigung,
 - Vor der Wartung.
4. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels am Stecker und nicht am Kabel.
5. Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie von der Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen.

6. Benutzen Sie nur das mitgelieferte USB Kabel um das Gerät aufzuladen.
7. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder ins Wasser gefallen ist. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst, nur zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Gerät reparieren. Dieses Produkt hat keine vom Benutzer zu wartende Teile.
8. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
9. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
10. Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursacht werden.
11. Verwenden Sie nur Original / autorisiert Zubehör
12. Gerät nicht im Badezimmer oder unter der Dusche verwenden.
13. Das Produkt nicht dort aufstellen bzw. aufbewahren, wo es herunterfallen oder auf eine Badewanne oder Waschbecken gezogen werden kann.
14. Greifen Sie nicht zu einem Produkt, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie es sofort aus der Steckdose.
15. Gerät nicht mit nassen Händen benutzen.
16. Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
17. Produkt nur für den Hausgebrauch. Nicht für den gewerblichen Einsatz.
18. Reinigen und Lagern Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung“ und „Lagerung“.


AUFLADEN

Hinweise:

- Vergewissern Sie sich dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
 - Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen.
 - Es dauert etwa 8 Stunden um das Gerät voll aufzuladen, was etwa 45 Minuten Betriebszeit bietet.
 - Das Gerät kann während des Ladens / Betriebs warm werden. Dies ist ein normales Verhalten.
1. Verbinden Sie einen Stecker des USB Kabels mit dem USB Ladegerät; verbinden Sie den anderen Stecker mit dem Mikro USB Anschluss des Gerätes.
 2. Wenn das Gerät aufgeladen wird, leuchtet die Ladeanzeige rot.
 3. Nach 8 Stunden aufladen, trennen Sie das USB Kabel vom Gerät und vom USB Ladegerät.

ANSTECKEN UND ENTFERNEN DES VERSTELLBAREN KAMMS

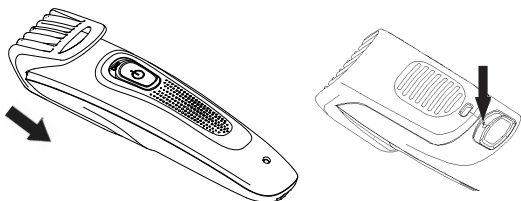
Hinweise:

- Vergewissern Sie sich dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie die Kamm einstecken oder entfernen.
- Das Set beinhaltet einen verstellbaren Kamm mit 9 Längeneinstellungen: 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 und 18 mm.
- Stellen Sie die Kamm-Verriegelungstaste auf Position  um den Kamm anzustecken oder zu entfernen.



1. Den Kamm anstecken, indem Sie ihn von oben

nach unten schieben, wie in der Abbildung unten gezeigt.

2. Entfernen Sie den Kamm, indem Sie ihn nach oben schieben, bis er sich vollständig vom Gerät löst.



BEDIENUNG

1. Stellen Sie sicher, dass die Kamm-Verriegelungstaste auf die Position  gestellt ist, und stecken den verstellbaren Kamm an das Gerät an (siehe Abschnitt "Anstecken und Entfernen des verstellbaren Kamms").
Hinweis: Es ist auch möglich, das Gerät ohne den Kamm zu verwenden. In diesem Fall werden alle Bärte getrimmt.
2. Schieben Sie den Kamm nach oben und unten, um die gewünschte Schnittlänge einzustellen.
3. Stellen Sie die Kamm-Verriegelungstaste auf Position , um die Einstellung festzulegen.
4. Schieben Sie die Netztaaste nach oben um das Gerät einzuschalten.
5. Beginnen Sie, Ihren Bart zu trimmen.
6. Wenn das Trimmen beendet ist, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzschalter nach unten schieben.
7. Wenn das Gerät mit einem angebrachten Kamm benutzt wurde, entfernen und reinigen Sie den Kamm und das gesamte Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Reinigung".

REINIGEN

Allgemein:

- Das Gerät nicht ins Wasser tauchen.
 - Die Klinge nicht unter fließendem Wasser reinigen. Nur mit der mitgelieferten Bürste reinigen
 - Verwenden Sie keine Chemikalien oder Scheuermittel, um dieses Produkt zu reinigen.
 - Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen und leicht feuchten Tuch.
 - Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Regelmäßige Reinigung sorgt für eine bessere Leistung.
1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt ist.
 2. Entfernen Sie die Klinge, indem Sie diese aus dem Gerät herausdrücken.
 3. Verwenden Sie die mitgelieferte Bürste, um die Klinge und die Haarkammer zu reinigen.
 4. Um die Klinge wieder zusammensetzen, legen Sie zuerst ihre Nase auf den unteren Rand der Haarkammer und drücken diese fest auf das Gerät.
 5. Den Kamm mit der Bürste reinigen oder unter fließendem Wasser abspülen. Achten Sie darauf, diesen vor dem erneuten Verwenden trocken zu wischen.

DE

SCHMIERUNG

Die Klinge muss von Zeit zu Zeit geschmiert werden, um eine optimale Leistung zu erzielen.

Um dies zu tun, legen Sie 2 bis 3 Tropfen des mitgelieferten Pflegeöls zwischen feststehender und beweglicher Klinge

LAGERUNG

- Vor der Aufbewahrung sicherstellen, dass das Gerät sauber und vollständig trocken und das Gerät von der Steckdose getrennt ist.
- Das Gerät kühl und trocken aufbewahren, außerhalb der Reichweite von Kindern.

TECHNISCHE DATEN

HAUPTMERKMALE

Verstellbarer Kamm (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm)

Schnurloser Gebrauch

Ladeanzeige

Abnehmbare Messer für einfache Reinigung

Schnittlängensperre

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 1,5 W

Schneidbreite: 32 mm

Betriebszeit: bis 45 min

Ladezeit: bis zu 8 h

Geräuschpegel: ≤ 75 dB

Batterie: 1,2 V; 1000 mAh

Aufladen: 5 V / 1 A

Im Set: USB Kabel, Kamm, Reinigungsbürste, Wartungsöl, Bedienungsanleitung

PHYSIKALISCHE PARAMETER

Gewicht: 106 g

Abmessungen: 39 x 155,8 x 41,1 mm



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



DE

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,
 ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the risk of any injury, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly,
 - if there's an uncommon voice when using,
 - before disassembling the device,
 - before cleaning,
 - before servicing.
4. When you disconnect the power cord, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
5. This appliance may be used by children and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device.
6. Use only the included USB cable to charge the device.
7. Do not use this appliance if it's not operating properly or has been dropped into water. Do not attempt to repair this appliance yourself, only authorized and qualified personnel may repair this device. This product has no user serviceable parts.

8. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
9. Do not use the product for purposes/uses different from what displayed in this operating manual.
10. Producer of this product is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the device.
11. Use only original/authorized accessories.
12. Do not use the appliance in bath or shower.
13. Do not place or store product where it can fall or be pulled onto a tub or sink.
14. Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug it from power supply socket immediately.
15. Do not handle the appliance with wet hands.
16. Do not immerse the appliance in water or any other liquids.
17. Product for household use only. Not for commercial use.
18. Clean and store this appliance in accordance to instructions listed in "Cleaning" and "Storage" section.


CHARGING

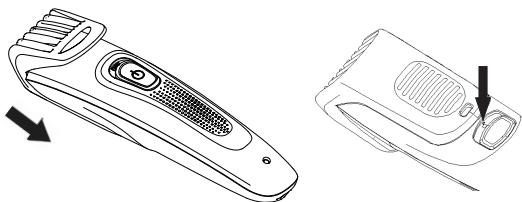
Notes:

- Make sure the appliance is turned off before connecting it to power supply.
 - Make sure to fully charge the appliance before first use.
 - It takes about 8 hours to fully charge the appliance what provides about 45 minutes of run time.
 - The appliance may become warm during charging/operation. It is a normal behavior.
1. Connect one plug of USB cable to the USB charger; connect the other plug to the appliance's microUSB port.
 2. When the appliance is charging, charging indicator lights red.
 3. After 8 hours of charging, disconnect the USB cable from the appliance and USB charger.


ATTACHING AND REMOVING THE ADJUSTABLE COMB

Notes:


- Make sure that the appliance is turned off when attaching or removing the comb.
 - The set includes an adjustable comb with 9 length settings: 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 and 18 mm.
 - Set the comb lock switch to  position in order to attach or remove the comb.
1. Attach the comb by sliding it from the top downwards as shown in figure below.
 2. Remove the comb by sliding it upwards until it detaches from the appliance.



OPERATION

1. Make sure the comb lock switch is set to  position then attach the adjustable comb to the appliance (see "Attaching and removing the adjustable comb" section).

Note: It is also possible to use the appliance without the comb. In that case, all beards will be trimmed.

2. Slide the comb up and down to set the desired cutting length.
3. Set the comb lock switch to  position to lock in the setting.
4. Slide the Power switch upwards to turn on the appliance.
5. Start trimming your beard.
6. When trimming is finished, turn off the appliance by sliding the Power switch downwards.
7. If the appliance was used with the comb attached, remove and clean the comb and the whole appliance according to the instructions included in "Cleaning" section.

EN

CLEANING

General:

- Do not immerse the appliance in water.
- Do not clean the blade under running water. Clean it only with the included brush.

- Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.
 - Clean main body of the trimmer with a soft and slightly damp cloth.
 - Clean the appliance after each use. Regular cleaning guarantees better trimming performance.
1. Make sure the appliance is turned off and disconnected from power supply.
 2. Remove the blade by pushing it out of the appliance.
 3. Use the included brush to clean the blade and the hair chamber.
 4. To reattach the blade, first place its lug on the lower ridge of the hair chamber and then push it firmly onto the appliance.
 5. Clean the comb using the brush or rinse it under running water. Make sure to wipe it dry before refitting.

OILING

Blade has to be oiled from time to time to provide optimal performance. To do this, place 2 or 3 drops of the included maintenance oil in between fixed and moving blade.

STORAGE

- Before storing the appliance, make sure it is clean, dry and disconnected from the power supply.
- Store the appliance in a dry, cool place, out of the reach of children.

SPECIFICATION**MAIN FEATURES**

Adjustable comb (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm)

Cordless use

Charging indicator

Detachable cutter for easy cleaning

Cutting length lock

TECHNICAL DATA

Power: 1,5 W

Cutter width: 32 mm

Run time: up to 45 min

Charging time: up to 8 h

Noise level: ≤ 75 dB

Battery: 1,2 V; 1000 mAh

Charging 5 V; 1 A

In set: USB cable, comb, cleaning brush, maintenance oil, user manual

PHYSICAL PARAMETERS

Weight: 106 g

Dimensions: 39 x 155,8 x 41,1 mm



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie i obsługę tego urządzenia.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem,
 - przed czyszczeniem,
 - przed wykonywaniem czynności serwisowych.
4. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
5. Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, oraz przez osoby, które nie posiadają wiedzy i doświadczenia niezbędnego do obsługi tego urządzenia. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki.
6. Do ładowania urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnego kabla USB dołączonego do zestawu.

7. Nie należy używać urządzenia, jeśli nie działa poprawnie lub zostało zamoczone/zalane. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedyne osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być naprawione własnoręcznie przez użytkownika.
8. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
9. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
10. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użycia produktu.
11. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
12. Nie należy używać urządzenia pod prysznicem lub podczas kąpieli.
13. Nie należy używać tego urządzenia w miejscu, w którym mogłoby wpaść lub zostać wrzucone do wody.
14. Nie należy wyciągać urządzenia, jeżeli wpadło do wody. W takim przypadku należy odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda zasilania sieciowego.
15. Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
16. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie.
17. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.
18. Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji „Czyszczenie” i „Przechowywanie”.


ŁADOWANIE

Uwagi:

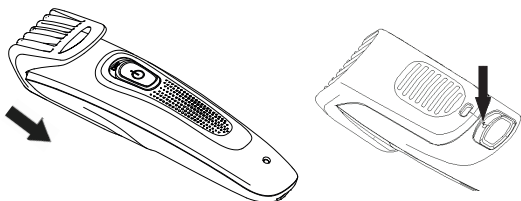
- Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
 - Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować urządzenie.
 - Całkowite naładowanie urządzenia zajmuje około 8 godzin, co pozwala na około 45 minut strzyżenia.
 - Podczas działania/ładowania urządzenie może się nagrzewać. Jest to normalne zjawisko.
1. Należy podłączyć jeden wtyk kabla USB do ładowarki sieciowej, następnie podłączyć drugi wtyk do portu microUSB urządzenia.
 2. Podczas ładowania świeci się czerwony wskaźnik.
 3. Po 8 godzinach ładowania, należy odłączyć kabel USB od urządzenia oraz ładowarki sieciowej.

NAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE REGULOWANEJ
NASADKI GRZEBIENIOWEJ



Uwagi:

- Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone podczas zakładania i zdejmowania nasadki.
- W zestawie znajduje się regulowana nasadka grzebieniowa z dziewięcioma ustawieniami długości strzyżenia- 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 oraz 18 mm.
- Aby móc nałożyć lub zdjąć nasadkę, należy ustawić przełącznik blokady nasadki w pozycji .

1. Aby przymocować nasadkę do urządzenia należy umieścić ją na górze trymera i przesunąć w dół.
2. Aby zdjąć nasadkę, należy przesunąć ją maksymalnie w górę po czym zdjąć z urządzenia.



OBSŁUGA

1. Należy upewnić się, że przełącznik blokady nasadki jest ustawiony w pozycji  a następnie nałożyć nasadkę na urządzenie (patrz sekcja "Nakładanie i zdejmowanie regulowanej nasadki grzebieniowej").
Uwaga: Urządzenie może być również używane bez nałożonej nasadki. W tym przypadku, cała broda zostanie przycięta.
2. Należy przesunąć nasadkę w górę i w dół, aby wybrać żądane ustawienie długości.
3. Następnie ustawić przełącznik blokady nasadki w pozycji , aby zablokować ustawienie.
4. Przesunąć przełącznik zasilania w górę, aby włączyć urządzenie.
5. Rozpocząć strzyżenie:
6. Po zakończeniu strzyżenia, należy wyłączyć urządzenie poprzez przesunięcie Przełącznika zasilania w dół.
7. Należy zdjąć nasadkę z nożyka (jeśli była używana), wyczyścić ją oraz urządzenie zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji "Czyszczenie".

CZYSZCZENIE

PL

Ogólne:

- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie należy czyścić nożyka pod bieżącą wodą. Należy użyć załączonej szczoteczki, aby oczyścić go z zanieczyszczeń.

- Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
 - Obudowę urządzenia należy czyścić za pomocą miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki.
 - Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu. Regularne czyszczenie zapewnia lepsze rezultaty strzyżenia.
1. Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
 2. Trzymając trymer pionowo, należy popchnąć nożyk od siebie, aby go zdjąć.
 3. Za pomocą załączonej szczoteczki należy wyczyścić nożyk oraz komorę na włosy.
 4. Aby ponownie zamontować nożyk, należy najpierw umieścić jego wypust na dolnej krawędzi komory na włosy a następnie mocno docisnąć.
 5. Należy wyczyścić nasadkę za pomocą szczoteczki lub poprzez przepłukanie jej pod bieżącą wodą. Przed ponownym montażem, należy wytrzeć ją do sucha.

NAOLIWIANIE

Należy od czasu do czasu naoliwiać nożyk co pozwala na utrzymanie go w dobrym stanie. Należy umieścić 2 lub 3 krople załączonego olejku do konserwacji pomiędzy ruchomym a nieruchomym nożykiem.

PRZECHOWYWANIE

- Przed odłożeniem urządzenia, należy się upewnić, że jest czyste, suche i odłączone od źródła zasilania.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci.

SPECYFIKACJA

GŁÓWNE CECHY

Regulowana nasadka grzebieniowa (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm)

Działanie bezprzewodowe

Wskaźnik ładowania

Zdejmowany nożyk dla łatwego czyszczenia

Blokada długości strzyżenia

DANE TECHNICZNE

Moc: 1,5 W

Szerokość nożyka: 32 mm

Czas pracy: do 45 min

Czas ładowania: do 8 h

Poziom głośności: ≤ 75 dB

Akumulator: 1,2 V; 1000 mAh

Ładowanie 5 V; 1 A

W zestawie: kabel USB, nasadka grzebieniowa, szczotka do czyszczenia, olejek do konserwacji, instrukcja obsługi

PARAMETRY FIZYCZNE

Waga: 106 g

Wymiary (SxWxG): 39 x 155,8 x 41,1 mm

**Poland****Prawidłowe usuwanie produktu****(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Vă mulțumim pentru achiziționarea aparatului TEESA. Va rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza aparatul și păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare a aparatului.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Pentru a folosi aparatul corect și în siguranță, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de siguranță înainte de instalare și utilizare:

1. Va rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza aparatul și păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
2. Înainte de a conecta dispozitivul la priză, asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea necesară aparatului, înscrisă pe eticheta produsului.
3. Opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua de alimentare:
 - în cazul în care nu funcționează corect
 - în cazul în care scoate un zgomot neobisnuit pe durata utilizării
 - înainte de dezasamblarea aparatului
 - înainte de curățare
 - atunci când nu este utilizat.
4. Când doriți să scoateți aparatul din priză, trageți de stecher, nu de cablu.
5. Aparatul nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu abilități psihice, senzoriale sau mentale reduse, lipsite de experiență sau cunoștințe, decât dacă acestea sunt supravegheate sau primesc instrucțiuni cu privire la folosirea aparatului de la o persoană responsabilă de siguranța acestora.
6. Utilizați doar cablul USB inclus pentru a încărca dispozitivul.
7. Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat în apă sau prezintă defecțiuni. În cazul în care aparatul nu

- functioneaza corespunzator, opriti-l si contactati imediat un centru de service autorizat.
8. Păstrați aparatul si cablul de alimentare departe de surse de caldura, de lumina directă a soarelui, umiditate și feriti-le de margini ascuțite.
 9. Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.
 10. Producatorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzatoare a aparatului.
 11. Utilizati doar componente originale ca accesorii sau piese de schimb.
 12. Nu utilizați aparatul în baie sau duș.
 13. Nu așezați sau păstrați produsul în locuri de unde poate cădea sau poate fi tras în cadă, cabina de duș sau chiuvetă.
 14. Dacă stația de încărcare cade în apă, nu o scoateti din apă, intai trageți imediat cablul din priză.
 15. Nu manipulați aparatul cu mâinile umede.
 16. Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
 17. Acest dispozitiv este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl folosiți în scopuri comerciale
 18. Curatati si pastrati aparatul conform instructiunilor din capitolul "Curatare" si „Depozitare”.


ÎNCĂRCARE

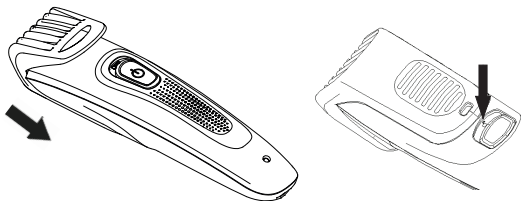
Note:

- Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a-l conecta la priză.
 - Asigurați-vă că încărcați complet dispozitivul înainte de prima utilizare.
 - Durează aproximativ 8 ore pentru a încărca complet aparatul, ceea ce asigură aproximativ 45 minute de funcționare.
 - Dispozitivul se poate încălzi în timpul încărcării/funcționării - este un fenomen normal.
1. Conectați un capăt al cablului USB la încărcătorul USB iar celălalt capăt la port-ul microUSB al dispozitivului.
 2. Când dispozitivul se încarcă, indicatorul de încărcare luminează roșu.
 3. După 8 ore de încărcare, deconectați cablul USB de la aparat și de la încărcătorul USB.



ATAȘAREA ȘI DEMONTAREA PIEPTENELUI REGLABIL

Note:

- Asigurați-vă că aparatul este oprit când atașați sau îndepărtați pieptănul.
 - Setul include un pieptene reglabil cu 9 setări de lungime: 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 și 18 mm.
 - Setați comutatorul de blocare al pieptenelui în poziția  pentru a atașa și demonta pieptenele.
1. Atașați pieptenele glisându-l de sus în jos așa cum arată în imaginea de mai jos.
 2. Îndepărtați pieptenele glisându-l în sus până când se detașează de aparat.



FUNȚIONARE

1. Asigurați-vă că comutatorul de blocare al pieptenului este setat în poziția  apoi atașați pieptenele reglabil (vezi secțiunea "Atașarea și demontarea pieptenului reglabil").
Notă: De asemenea, este posibil să utilizați aparatul fără pieptene. În acest caz, barba va fi tăiată toată.
2. Glisați pieptenele în sus și jos pentru a seta lungimea de tăiere dorită.
3. Setati comutatorul de blocare al pieptenului în poziția  pentru a bloca setarea.
4. Glisați butonul pentru alimentare în sus pentru a porni paratul.
5. Începeți să vă tăiați barba.
6. După ce ați terminat de utilizat aparatul, opriți-l prin glisarea butonului pentru alimentare în jos.
6. Dacă aparatul a fost utilizat cu un piaptăn atașat, îndepărtați și curățați piaptănul și aparatul conform instrucțiunilor incluse în secțiunea "Curățare".

CURĂȚARE

Generalitati:

- Nu scufundați aparatul în apă.
- Nu curățați lama sub jetul de apă. Curățați-o doar cu peria inclusă.
- Nu folosiți substanțe abrazive sau agenți chimici pentru a curăța produsul.

- Curățați doar carcasa cu un material textil moale, ușor umed.
 - Curățați produsul după fiecare utilizare. Curățarea regulată asigură o performanță mai bună.
1. Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la priză.
 2. Îndepărtați lama prin împingerea ei afară din aparat.
 3. Utilizați peria inclusă pentru a curăța lama și compartimentul pentru păr.
 4. Pentru a reasambla lama, puneți-o mai întâi pe suportul inferior al camerei pentru păr și apăsați-o ferm în aparat.
 5. Curățați pieptenele utilizând peria sau clățiți-l sub jetul de apă. Asigurați-vă că este uscat complet înainte de a-l reutiliza.

LUBRIFIERE

Lama trebuie să fie dată cu ulei din când în când pentru o performanță optimă. Pentru a face acest lucru, puneți 2 - 3 stropi din uleiul pentru întreținere inclus între lama fixă și cea detașabilă.

DEPOZITARE

- Înainte de a depozita aparatul, asigurați-vă că acesta este curat, uscat și deconectat de la priză.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, într-un loc inaccessibil copiilor.

SPECIFICAȚII

CARACTERISTICI PRINCIPALE

Pieptene reglabil (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm)

Utilizare fără cablu

Indicator încărcare

Dispozitiv de taiere detașabil pentru o curățare ușoară

Blocare lungime de tăiere

DATE TEHNICE

Alimentare: 1,5 W

Lățime dispozitiv de taiere: 32 mm

Timp de funcționare: până la 45 min

Timp de încărcare: până la 8 ore

Nivel zgomot: ≤ 75 dB

Baterie: 1,2 V / 1000 mAh

Încărcare: 5 V / 1 A

Setul include: cablu USB, pieptene, perie de curățare, ulei pentru întreținere, manualul de instrucțiuni

PARAMETRII FIZICI

Greutate: 106 g

Dimensiuni: 39 x 155,8 x 41,1 mm



Romania
Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura
electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Aby nedošlo k poškodeniu alebo zraneniam, dodržiavajte pri používaní elektrických zariadení základné bezpečnostné predpisy vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
2. Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Vždy vypnite prístroj a odpojte ho od napájania:
 - ak zariadenie nepracuje správne,
 - v prípade, že zariadenie vydáva neprirodzený zvuk,
 - pred demontážou,
 - pred čistením,
 - pred vykonaním servisných úkonov.
4. Pri odpájaní zariadenia od napájania uchopte a potiahnite za zástrčku, nikdy nie za kábel.
5. Zariadenie nesmú obsluhovať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou situácie použitia prístroja za prítomnosti osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Je potrebné poučiť deti, že zariadenie nie je hračka.
6. Na nabíjanie zariadenia používajte iba pribalený originálny USB kábel.
7. Nepoužívajte zariadenie ak nepracuje správne. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia.

- Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť. Zariadenie neobsahuje súčiastky, ktoré by mohli byť opravené samotným užívateľom.
8. Zariadenie a napájací kábel chráňte pred zdrojmi tepla, vodou, vlhkosťou, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie prístroja, alebo kábla.
 9. Nepoužívajte spotrebič na iné účely, okrem tých, ktoré sú uvedené v tomto návode
 10. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.
 11. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
 12. Nepoužívajte zariadenie vo vani alebo v sprche.
 13. Nepoužívajte na miestach, kde by mohlo dôjsť k spadnutiu, alebo hodeniu do vody.
 14. Po spadnutí spotrebiča do vody ho nevyťahujte. V takomto prípade najprv vyťahnite zástrčku z el siete.
 15. Neobsluhujte zariadenie s mokrými rukami.
 16. Zariadenie neponárajte do vody, alebo inej tekutiny.
 17. Spotrebič je určený iba pre domáce použitie. Nie je určený na profesionálne použitie.
 18. Spotrebič je potrebné čistiť a skladovať podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole „Čistenie a skladovanie“.


NABÍJANIE

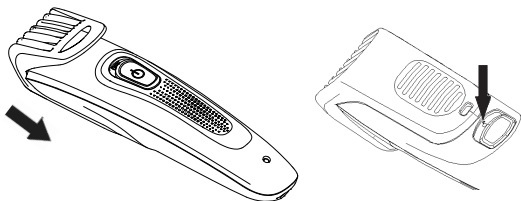
Poznámky:

- Uistite sa, že je zariadenie vypnuté a odpojené od zdroja napájania.
 - Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite.
 - Úplné nabitie trvá asi 8 hodiny, čo postačuje na asi 45 minúty strihania.
 - Počas prevádzky/nabíjania sa môže zariadenie zahrievať. Ide o bežný jav.
1. Pripojte jeden konektor USB kábla do sieťovej nabíjačky, následne druhý konektor do portu microUSB zariadenia.
 2. Počas nabíjania svieti červená kontrolka.
 3. Po 8 hodinách nabíjania odpojte USB kábel od zariadenia a nabíjačky.



NASADENIE A ODOBRATIE NASTAVITELNÉHO HREBEŇOVÉHO NÁSTAVCA

Poznámky:

- Uistite sa, že je zariadenie počas nasadzovania a odpojovania nástavcov vypnuté.
 - Balenie obsahuje nastaviteľný hrebeňový nástavec s deviatimi nastaveniami dĺžky strihu: 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 a 18 mm.
 - Ak chcete nasadiť alebo odobrať nástavec, nastavte prepínač uzamknutia nástavca do polohy .
1. Pre pripojenie nástavca k zariadeniu ho priložte k hornej časti noža a zasuňte nadol.
 2. Ak chcete nástavec odobrať, presuňte ho maximálne nahor a odoberte ho zo zariadenia.



POUŽÍVANIE

1. Uistite sa, že je prepínač uzamknutia nástavca nastavený v polohe  a následne nasadíte nástavec na zariadenie (pozri kapitolu "Nasadenie a odobratie nastaviteľného hrebeňového nástavca"). Poznámka: Zariadenie je možné použiť aj bez nasadeného nástavca. V tomto prípade bude celá brada ostrihaná.
2. Presúvajte nástavec nahor/nadol a vyberte požadovanú dĺžku.
3. Následne nastavte prepínač uzamknutia nástavca do polohy , čím zablokuje nastavenie.
4. Pre zapnutie zariadenia presuňte hlavný vypínač napájania nahor.
5. Začnite so strihaním.
6. Po skončení strihania zariadenie vypnite presunutím hlavného vypínača smerom nadol.
7. Odpojte nástavec z čepele (ak bol použitý) a vyčistite ho aj so strojčekom podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole "Čistenie".

ČISTENIE

Všeobecne:

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
- Nečistite čepeľ pod tečúcou vodou. Očistite ju od nečistôt pomocou priloženej kefy.
- Na čistenie tohto zariadenia nikdy nepoužívajte chemikálie ani agresívne kvapaliny, ako je benzín alebo acetón.

- Telo strojčeka čistite pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky.
 - Aby ste dosiahli optimálne výsledky holenia, vyčistite strojček po každom holení.
1. Uistite sa, že je zariadenie vypnuté a odpojené od napájania.
 2. Držte strojček vo zvislej polohe a zatlačením na čepeľ od seba ju demontujte.
 3. Pomocou priloženej kefky vyčistite nože a komoru na vlasy.
 4. Pre opätovné nasadenie čepele ju najskôr umiestnite na spodnú hranu vlasovej komory a pevne ju zatlačte.
 5. Vyčistite nástavec pomocou štetca alebo opláchnutím ho pod tečúcou vodou. Pred opätovným namontovaním ho vytrite do sucha.

MAZANIE

Občas je potrebné nôž namazať, čo umožňuje ho udržať v dobrom stave. Umiestnite 2 až 3 kvapky priloženého konzervačného oleja medzi pevnú a pohyblivú čepeľ.

SKLADOVANIE

- Pred uskladnením tohto zariadenia sa uistite, že je čisté, suché a odpojené od zdroja napájania.
- Zariadenie skladujte na suchom, chladnom mieste, mimo dosahu detí.

ŠPECIFIKÁCIA**HLAVNÉ VLASTNOSTI**

Nastaviteľný hrebeňový nástavec (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm)
Bezkáblová prevádzka
Indikátor nabíjania
Odnímateľný nôž pre jednoduché čistenie
Zámok dĺžky strihu

TECHNICKÉ PARAMETRE

Príkon: 1,5 W
Šírka čepele: 32 mm
Čas prevádzky: do 45 min
Čas nabíjania: do 8 h
Hlučnosť: ≤75 dB
Akumulátor: 1,2 V; 1000 mAh
Nabíjanie: 5 V / 1 A
Obsah balenia: kábel USB, hrebeňový nástavec, čistiaca kefka, konzervačný olej, návod na použitie

FYZICKÉ PARAMETRE

Hmotnosť: 106 g
Rozmery (ŠxVxH): 39 x 155,8 x 41,1 mm



Slovensko

Správna likvidácia tohto produktu

(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

teesa®

www.teesa.pl